

ロンドン、2015年3月31日

## 中国の中天鋼鉄よりワイヤーロッドミル出側設備の改造を受注

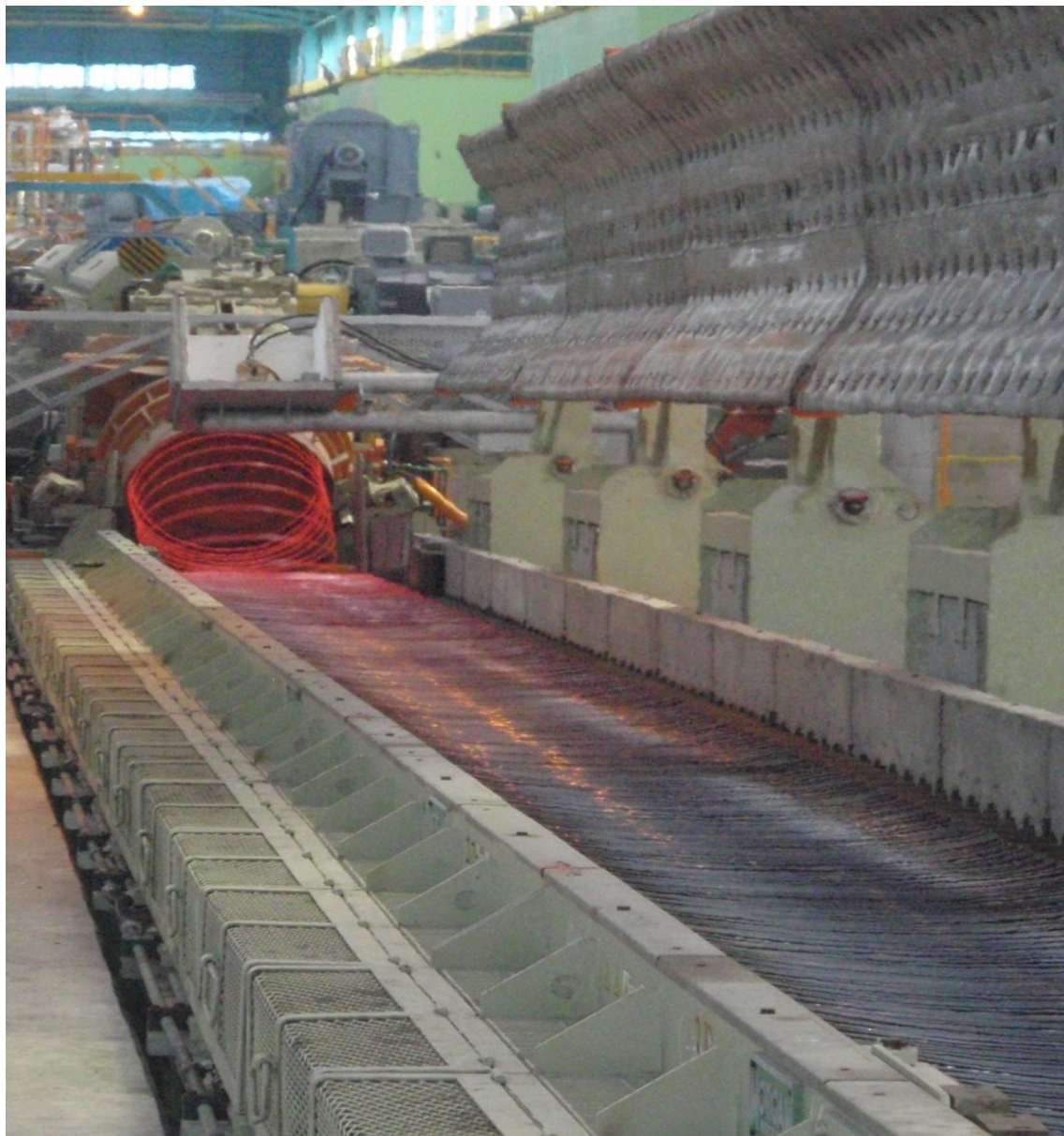
- 製品ラインナップを高炭素鋼市場にまで拡大
- 冷却能力向上のため、中国で初の Optimesh システムを導入
- 生産量増強のため圧延速度を 110m/秒にアップ

Primetals Technologies は中天鋼鉄（常州中天鋼鉄：所在地中国、江蘇省、常州）より、製品ラインナップを拡大し品質を改善するための既設ワイヤーロッドミルの出側設備全体の改造工事を受注しました。冷却能力の増大に対応するために、中国国内初の Optimesh システムにより既設の Morgan Stelmor コンベイヤーを改善し、高炭素鋼製品の高速冷却モードにおける均一な冷却を実現します。ミルの改造により 110m/秒の高速稼働が可能になります。このミルは、2016 年初頭に稼働開始予定です。本契約は、Primetals Technologies にとって中天鋼鉄との 5 番目の契約となります。

Optimesh システムは Stelmor コンベイヤーの幅方向の空気の分布を制御し、機械特性および冶金構造の均一性のためのリングの均等な冷却を実現します。供給範囲には仕上げ前ミル、せん断機、MorganV 型ノーツイストミル、モルガンインテリジェントピンチロール、レインヘッド、ウォーターボックスが含まれます。本改造によって、この中天鋼鉄は 5.5mm から 20mm 径の棒鋼の生産が可能になります。

さらに、Primetals Technologies はミルに関する電気・オートメーションを含めた総合的ソリューションを提供します。

No-Twist および Stelmor は Primetals Technologies および数カ国における関連会社の登録商標です。



ノズルデッキ下に Optimesh システムを装備した Morgan Stelmor のクーリングコンベイヤー。Optimesh は、高速冷却モードにおける高炭素製品用の均一冷却を実現します。このシステムは、中国の中天鋼鉄のワイヤーロードミル出側に設置されます。

原文プレスリリース及び資料は、以下の URL よりご覧になれます。

[www.primetals.com/press/](http://www.primetals.com/press/)

---

**Primetals Technologies, Limited**

A joint venture of Siemens, Mitsubishi Heavy Industries and Partners  
Communications and Marketing  
Head: Heiko Huensch

Sir William Siemens Square  
GU16 8QD Frimley, Camberley  
United Kingdom

**報道関係お問い合わせ先:**

Primetals Technologies Japan 株式会社 総務部

〒108-0014 東京都港区芝五丁目 34 番 6 号 新田町ビル 9 階

TEL (03) 5765-5231

Primetals Technologies 公式ツイッター: [twitter.com/primetals](https://twitter.com/primetals)

**Primetals Technologies, Limited** は本社を英国、カンバリーのフリムリーに置き、金属鉄鋼産業にとって、エンジニアリングやプラント建設全般の、世界的リーダーかつライフサイクル・パートナーです。当社は電機、オートメーション及び環境の総合ソリューションを含めた技術、製品、サービスの一式を提供します。鉄鋼のあらゆる分野を網羅するだけでなく、非鉄分野部門にも最新の圧延ソリューションをお届けします。当社は三菱重工グループで、株式会社日立製作所、並びに株式会社 IHI が資本参加している三菱日立製鉄機械と、シーメンス・グループのシーメンス VAI メタルズテクノロジー社の合併により発足しました。出資比率は三菱日立製鉄機械が 51%、シーメンスが 49% です。発足時の従業員数は全世界で約 9,000 人。詳しくは、以下の URL より当社公式ウェブサイトをご覧ください。

公式ウェブサイト: [www.primetals.com](http://www.primetals.com)